ДОКУМЕНТ A/69/10*

Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят шестой сессии (5 мая – 6 июня и 7 июля – 8 августа 2014 года)

СОДЕРЖАНИЕ

		Стр.
Сокращения		6
Примечание, касающееся цитат		6
Многосторонние документы, цитируемые в настоящем томе		7
Глава	*Пункты*	
I. Организация работы сессии	1–11	15
A. Членский состав	2	15
B. Должностные лица и Бюро расширенного состава	3–5	15
C. Редакционный комитет	6–7	16
D. Рабочие группы и исследовательская группа	8–9	16
E. Секретариат	10	16
F. Повестка дня	11	16
II. Резюме работы комиссии на ее шестьдесят шестой сессии	12–25	19
III. Конкретные вопросы, замечания по которым могли бы представлять особый интерес для комиссии	26–34	21
A. Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров	26	21
B. Охрана атмосферы	27	21
C. Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции	28	21
D. Идентификация международного обычного права	29–30	21
E. Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами	31–32	21
F. Временное применение договоров	33	22
G. Преступления против человечности	34	22
IV. Высылка иностранцев	35–45	23
A. Введение	35–37	23
B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	38–41	23
C. Рекомендация Комиссии	42	23
D. Выражение признательности Специальному докладчику	43	24
E. Текст проектов статей о высылке иностранцев	44–45	24
1. Текст проектов статей	44	24
2. Текст проектов статей и комментариев к ним	45	27
Высылка иностранцев		27
Общий комментарий		27
Часть первая. Общие положения		27
Статья 1. Сфера охвата		27
Комментарий		27
Статья 2. Употребление терминов		29
Комментарий		29
Статья 3. Право на высылку		30
Комментарий		30
Статья 4. Требование о соблюдении закона		31
Комментарий		31

* Первоначально распространен в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 10*.

Стр.

Статья 5. Основания для высылки ... 32
Комментарий ... 32

Часть вторая. Случаи запрещенной высылки ... 33
Статья 6. Правила, касающиеся высылки беженцев ... 33
Комментарий ... 34
Статья 7. Правила, касающиеся высылки лиц без гражданства ... 35
Комментарий ... 35
Статья 8. Лишение гражданства для цели высылки ... 36
Комментарий ... 36
Статья 9. Запрет коллективной высылки ... 37
Комментарий ... 37
Статья 10. Запрет замаскированной высылки ... 38
Комментарий ... 38
Статья 11. Запрет высылки для цели конфискации имущества ... 40
Комментарий ... 40
Статья 12. Запрет прибегать к высылке, чтобы обойти задействованную процедуру экстрадиции ... 40
Комментарий ... 40

Часть третья. Защита прав подлежащих высылке иностранцев ... 41

Глава I. Общие положения ... 41
Статья 13. Обязательство уважать человеческое достоинство и права человека подлежащих высылке иностранцев ... 41
Комментарий ... 41
Статья 14. Запрет дискриминации ... 42
Комментарий ... 42
Статья 15. Уязвимые лица ... 43
Комментарий ... 43

Глава II. Защита, требуемая в высылающем государстве ... 43
Статья 16. Обязательство защищать право на жизнь иностранца, подлежащего высылке ... 43
Комментарий ... 43
Статья 17. Запрет пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания ... 44
Комментарий ... 44
Статья 18. Обязательство уважать право на семейную жизнь ... 44
Комментарий ... 44
Статья 19. Заключение под стражу иностранца для цели высылки ... 46
Комментарий ... 46
Статья 20. Защита имущества подлежащего высылке иностранца ... 48
Комментарий ... 48

Глава III. Защита в отношении государства назначения ... 50
Статья 21. Отъезд в государство назначения ... 50
Комментарий ... 50
Статья 22. Государство назначения подлежащих высылке иностранцев ... 51
Комментарий ... 52
Статья 23. Обязательство не высылать иностранца в государство, в котором его жизнь находилась бы под угрозой ... 53
Комментарий ... 53
Статья 24. Обязательство не высылать иностранца в государство, в котором он может быть подвергнут пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания ... 54
Комментарий ... 54
Глава IV. Защита в государстве транзита ... 57
Статья 25. Защита прав человека подлежащего высылке иностранца в государстве транзита ... 57
Комментарий ... 57

Часть четвертая. Конкретные процедурные нормы ... 57
Статья 26. Процедурные права иностранцев, подлежащих высылке ... 57
Комментарий ... 57
Статья 27. Приостанавливающее действие обжалования решения о высылке ... 62
Комментарий ... 62
Статья 28. Международные процедуры для индивидуального обращения за правовой защитой ... 63
Комментарий ... 63

Глава		Пункты	Стр.
	Часть пятая. Правовые последствия высылки		63
	Статья 29. Возвращение в выславшее государство		63
	Комментарий		64
	Статья 30. Ответственность государств в случаях незаконной высылки		65
	Комментарий		65
	Статья 31. Дипломатическая защита		68
	Комментарий		68
V.	Защита людей в случае бедствий	46–56	69
	A. Введение	46–47	69
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	48–54	69
	C. Текст проектов статей о защите людей в случае бедствий, принятых Комиссией в первом чтении	55–56	70
	1. Текст проектов статей	55	70
	2. Текст проектов статей с комментариями к ним	56	72
	Статья 1 [1] . Сфера применения		72
	Комментарий		72
	Статья 2 [2]. Цель		73
	Комментарий		73
	Статья 3 [3]. Определение бедствия		74
	Комментарий		74
	Статья 4. Употребление терминов		76
	Комментарий		76
	Статья 5 [7]. Достоинство человека		79
	Комментарий		79
	Статья 6 [8]. Права человека		81
	Комментарий		81
	Статья 7 [6]. Гуманитарные принципы		81
	Комментарий		82
	Статья 8 [5]. Обязанность сотрудничать		83
	Комментарий		83
	Статья 9 [5-бис]. Формы сотрудничества		85
	Комментарий		85
	Статья 10 [5-тер]. Сотрудничество в целях уменьшения риска бедствий		87
	Комментарий		87
	Статья 11 [16]. Обязанность уменьшать риск бедствий		87
	Комментарий		88
	Статья 12 [9]. Роль пострадавшего государства		92
	Комментарий		92
	Статья 13 [10]. Обязанность пострадавшего государства обращаться за внешней помощью		94
	Комментарий		94
	Статья 14 [11]. Согласие пострадавшего государства на внешнюю помощь		96
	Комментарий		97
	Статья 15 [13]. Условия оказания внешней помощи		99
	Комментарий		99
	Статья 16 [12]. Предложения внешней помощи		100
	Комментарий		101
	Статья 17 [14]. Облегчение оказания внешней помощи		102
	Комментарий		102
	Статья 18. Защита оказывающего экстренную помощь персонала, оборудования и товаров		103
	Комментарий		103
	Статья 19 [15]. Прекращение внешней помощи		105
	Комментарий		105
	Статья 20. Связь со специальными или другими нормами международного права		106
	Комментарий		106
	Статья 21 [4]. Связь с международным гуманитарным правом		106
	Комментарий		107
VI.	Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)	57–65	109
	A. Введение	57–60	109
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	61–64	109

Глава		Пункты	Стр.
	C. Окончательный доклад по данной теме	65	110
	1. Обязательство бороться с безнаказанностью в соответствии с принципом верховенства права		110
	2. Важность обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование в работе Комиссии международного права		111
	3. Резюме работы		111
	a) Типология положений многосторонних договоров		112
	b) Осуществление обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование		116
	c) Пробелы в действующем договорном режиме и «третья альтернатива»		120
	d) Выбор приоритета между обязательством осуществлять судебное преследование и обязательством выдавать и сфера охвата обязательства осуществлять судебное преследование		121
	e) Взаимосвязь между обязательством выдавать или осуществлять судебное преследование и обязательствами erga omnes или нормами jus cogens		123
	f) Статус обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование в международном обычном праве		124
	g) Другие по-прежнему актуальные вопросы общих рамок 2009 года		125
VII.	Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров	66–76	129
	A. Введение	66–69	129
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	70–74	129
	C. Текст проектов выводов о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров, в предварительном порядке принятых Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии	75–76	130
	1. Текст проектов выводов	75	130
	2. Текст проектов выводов с комментариями к ним, в предварительном порядке принятых Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии	76	131
	Вывод 6. Установление последующих соглашений и последующей практики		131
	Комментарий		131
	Вывод 7. Возможные последствия последующих соглашений и последующей практики в плане толкования		137
	Комментарий		137
	Вывод 8. Значение последующих соглашений и последующей практики как средства толкования		145
	Комментарий		145
	Вывод 9. Соглашение участников относительно толкования договора		148
	Комментарий		149
	Вывод 10. Решения, принятые в рамках Конференции государств-участников		153
	Комментарий		154
VIII.	Охрана атмосферы	77–122	163
	A. Введение	77–78	163
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	79–122	163
	1. Представление Специальным докладчиком первого доклада	80–84	163
	2. Краткое изложение прений	85–115	164
	a) Общие замечания	85–93	164
	b) Замечания по проекту руководящего положения 1 (Употребление терминов)	94–99	166
	c) Замечания по проекту руководящего положения 2 (Сфера применения руководящих положений)	100–103	167
	d) Замечания по проекту руководящего положения 3 (Правовой статус атмосферы)	104–111	167
	e) Другие соображения	112–115	169
	3. Заключительные замечания Специального докладчика	116–122	169
IX.	Иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции	123–132	173
	A. Введение	123–125	173
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	126–130	173
	C. Текст проектов статей об иммунитете должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции, в предварительном порядке принятых Комиссией до настоящего времени	131–132	174
	1. Текст проектов статей	131	174
	2. Текст проектов статей и комментариев к ним, в предварительном порядке принятых Комиссией на ее шестьдесят шестой сессии	132	174
	Статья 2. Определения		174
	Комментарий		174
	Статья 5. Лица, обладающие иммунитетом ratione materiae		178
	Комментарий		178
X.	Идентификация международного обычного права	133–185	179
	A. Введение	133–134	179
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	135–138	179

Глава		Пункты	Стр.
	1. Представление Специальным докладчиком второго доклада	137–148	179
	2. Краткое изложение прений	149–171	182
	a) Общие замечания	149–153	182
	b) Употребление терминов	154–155	182
	c) Основной подход	156–158	183
	d) «Всеобщая практика»	159–168	183
	e) «Признание в качестве нормы» («opinio juris»)	169–171	184
	3. Заключительные замечания Специального докладчика	172–185	185
XI.	Охрана окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами	186–222	187
	A. Введение	186	187
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	187–222	187
	1. Представление Специальным докладчиком предварительного доклада	188–191	187
	2. Краткое изложение прений	192–213	188
	a) Общие замечания	192	188
	b) Сфера охвата и методология	193–199	188
	c) Употребление терминов	200–203	189
	d) Источники и другие справочные материалы для работы по теме	204–205	189
	e) Принципы и обязательства в области экологического права	206–209	189
	f) Права человека и права коренных народов	210–211	190
	g) Будущая программа работы	212–213	190
	3. Заключительные замечания Специального докладчика	214–222	190
XII.	Временное применение договоров	223–248	193
	A. Введение	223–224	193
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	225–248	193
	1. Представление Специальным докладчиком второго доклада	228–235	193
	2. Резюме обсуждений	236–243	194
	3. Заключительные замечания Специального докладчика	244–248	196
XIII.	Клаузула о наиболее благоприятствуемой нации	249–262	197
	A. Введение	249–250	197
	B. Рассмотрение темы на настоящей сессии	251–262	197
	1. Проект окончательного доклада	254–258	197
	2. Обсуждения в Исследовательской группе	259–262	198
XIV.	Другие решения и выводы Комиссии	263–312	201
	A. Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация	263–290	201
	1. Включение новой темы в программу работы Комиссии	266	201
	2. Рабочая группа по долгосрочной программе работы	267–272	201
	3. Рассмотрение резолюции 68/116 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2013 года по вопросу о верховенстве права на национальном и международном уровнях	273–280	202
	4. Вознаграждение	281	202
	5. Документация и публикации	282–285	203
	6. Целевой фонд для ликвидации отставания в публикации *Ежегодника Комиссии международного права*	286	203
	7. Помощь Отдела кодификации	287	203
	8. *Ежегодник Комиссии международного права*	288	203
	9. Веб-сайты	289	203
	10. Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву	290	204
	B. Сроки и место проведения шестьдесят седьмой сессии Комиссии	291–292	204
	C. Сотрудничество с другими органами	293–297	204
	D. Представительство на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи	298–299	205
	E. Семинар по международному праву	300–311	205
	F. Празднование 50-й годовщины Семинара	312	206
Приложение			
Jus cogens			207